

Gara d'appalto a procedura aperta per la fornitura, installazione e messa in esercizio di un impianto di essiccamento fanghi presso l'impianto di trattamento delle acque reflue industriali del Consorzio Sviluppo Industriale di Rieti con la formula del noleggio pluriennale

CIG 7621412C22

QUESITI AL 16/11/2018

1) **DISCIPLINARE DI GARA** -pag. 4 - Si chiede a questo spettabile Ente se, in caso di consegna del plico d'offerta mediante Corriere, si debbano considerare i medesimi orari e giorni di apertura al pubblico dell'ufficio, riportati nel Disciplinare con riferimento alla consegna a mano. Diversamente, si chiede di specificare in quali orari e in quali giorni possa essere effettuata la consegna del plico d'offerta mediante Corriere.

Risposta: In caso di consegna del plico d'offerta mediante Corriere gli orari ed i giorni di apertura al pubblico dell'ufficio sono gli stessi riportati nel Disciplinare per la consegna a mano.

2) **ALLEGATI AL DISCIPLINARE** - I modelli A1, A2, A3, A4, A5, OE, allegati al Disciplinare devono essere compilati a mano o è disponibile una versione in formato editabile? In caso sia disponibile con la presente se ne fa formale richiesta all'Ente.

Risposta: I modelli vanno compilati a mano, non è disponibile una versione editabile.

3) **FIRMA DELL'OFFERTA** - Si chiede a questo spettabile Ente se l'offerta nella sua totalità, con ciò intendendo tutti i documenti amministrativi, tecnici ed economici, debba essere sottoscritta, in caso di singola Società offerente, dal legale rappresentante della Società o se possa essere sottoscritta, alternativamente, da procuratore dotato dei necessari poteri di firma, allegando copia conforme della procura.

Risposta: L'offerta nella sua totalità, può essere sottoscritta dal legale rappresentante della società oppure da un procuratore. Qualora sia sottoscritta da un procuratore occorrerà allegare copia conforme della procura oppure, nel solo caso in cui i poteri di rappresentanza risultino dalla visura camerale, la dichiarazione sostitutiva del procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi di cui alla visura.

4) **SOPRALLUOGO** - Il paragrafo "Sopralluogo", pagina 6 del Disciplinare di Gara, riporta quale termine ultimo per recapitare all'Ente la richiesta di sopralluogo quello di venti giorni prima della scadenza della gara. In altri termini, atteso che la scadenza della gara è il 14 dicembre 2018, il termine ultimo per fare richiesta di sopralluogo è il 24 novembre 2018 (venti giorni solari prima della scadenza della gara). In tal caso, la data che l'offerente indicherà per il sopralluogo potrà essere una qualunque data successiva al 24 novembre 2018, sino al termine di presentazione dell'offerta.

Si chiede a questo rispettabile Ente di confermare l'interpretazione del Disciplinare o di fornire la corretta spiegazione se diversa da quella assunta dalla scrivente.

Risposta: Si conferma l'interpretazione data.

5) SOPRALLUOGO - Al paragrafo 11 "Dichiarazione di avvenuto sopralluogo" si fa riferimento alla compilazione della "apposita sezione delega" nel modello A4 allegato al Disciplinare, in caso la visita obbligatoria venga effettuata da un soggetto avente idonea qualifica tecnica, anche non in organico alla Società concorrente, purchè esplicitamente delegato dal legale rappresentante.

L'apposita sezione delega non compare nel modello A4.

L'Attestato di presa visione, di cui al modello A4, potrebbe essere compilato e firmato direttamente dal soggetto che ha effettuato il sopralluogo. In tal caso, nello spazio "In qualità di" potrebbe essere inserita la dicitura "delegato" allegando poi all'attestato il certificato di sopralluogo.

Si chiede a questo rispettabile Ente di confermare l'interpretazione del Disciplinare o di fornire la corretta spiegazione se diversa da quella assunta dalla scrivente.

Risposta: Si conferma l'interpretazione data. In caso di soggetto delegato, all'attestato dovrà essere allegata anche la delega.

6) CAPACITA' ECONOMICA E CAPACITA' TECNICA - Al paragrafo "Condizioni di partecipazione" - pagina 6 e successive del Disciplinare - al punto "B. Capacità economica e finanziaria - capacità tecnica" si chiede di dimostrare il possesso del requisito 2 (almeno 3 forniture di impianti di essiccamento fanghi e/o rifiuti) mediante "allegazione dell'elenco analitico, recante l'indicazione del committente, tipologia dettagliata della fornitura e relativa potenzialità, luogo data e periodo di esecuzione da dimostrare con certificazione di esito positivo della fornitura da parte del committente". Si chiede a questo rispettabile Ente se i certificati, che verranno allegati alla dichiarazione, possano essere prodotti in lingua inglese.

Risposta: Ai sensi dell'art. 134 Dlgs 50/2016 i documenti, i certificati e le dichiarazioni sostitutive, se redatti in una lingua diversa dall'italiano, sono accompagnati da una traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo originale dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese in cui sono stati redatti, oppure da un traduttore ufficiale.

7) CAPACITA' ECONOMICA E CAPACITA' TECNICA - Al paragrafo "Condizioni di partecipazione" - pagina 6 e successive del Disciplinare - al punto "B. Capacità economica e finanziaria - capacità tecnica" si chiede di dimostrare il possesso del requisito 3 (avere avuto precedenti esperienze di noleggio). In tal caso riteniamo che debba essere prodotta una dichiarazione riportante l'elenco analitico, recante l'indicazione del committente, tipologia dettagliata della fornitura e relativa potenzialità, luogo data e periodo di noleggio, senza la necessità di produrre la certificazione da parte del committente non trattandosi, in questo caso, di dover attestare alcun "esito positivo", come invece era nel caso del requisito 2 di cui al precedente quesito. Si chiede a questo rispettabile Ente di confermare l'interpretazione del Disciplinare o di fornire la corretta spiegazione se diversa da quella assunta dalla scrivente.

Risposta: In sede di gara il requisito deve essere dimostrato ai sensi del disciplinare mediante l'allegazione dell'elenco analitico ivi citato. La comprova del requisito

attraverso certificazioni sarà richiesta al solo operatore risultato aggiudicatario in via provvisoria.

8) OFFERTA TECNICA - Contenuto della busta B - "Offerta tecnica" - pagina 17 e successive del Disciplinare. A pagina 19, in coda al punto relativo al contenuto della busta B, si dice che nell'offerta tecnica non devono essere inseriti, a pena di esclusione.....riferimenti economici. Fa ovviamente eccezione l'indicazione, esplicitamente richiesta all'interno della busta B (vedi sezione "E - Costi energetici" della relazione tecnica - pagina 18 del Disciplinare), dei costi di esercizio, derivanti dalla moltiplicazione dei consumi che verranno indicati dall'offerente per i costi unitari indicati dall'Ente. Si chiede a questo spettabile Ente di confermare l'interpretazione del Disciplinare o di fornire la corretta spiegazione se diversa da quella assunta dalla scrivente.

Risposta: Si conferma l'interpretazione.

9) OFFERTA ECONOMICA - Contenuto della busta C - "Offerta economica" - pagina 19 e successive del Disciplinare. Al punto 1) viene indicato in due punti del paragrafo il servizio di "vigilanza" in luogo del servizio di "supervisione". Riteniamo si tratti di un mero errore di trascrizione dovendosi intendere, qui e altrove, che per servizio di vigilanza si intenda il servizio di supervisione semestrale descritto nei documenti di gara.

Si chiede a questo spettabile Ente di confermare la corretta interpretazione dei documenti di gara o di fornire una diversa spiegazione, ove fossero stati male interpretati.

Risposta: Si conferma l'interpretazione

IL RUP

